



PRIMEGRIP



JUGGERNAUT + COLOSSUS

23-040, 23-041, 23-042, 23-043, 23-044, 23-045, 23-052, 23-053

TRU-VIS UTILITY HARNESS | HARNAIS UTILITAIRE TRU-VIS | ARNÉS UTILITARIO TRU-VIS

USER MANUAL | MANUEL DE L'UTILISATEUR | MANUAL DEL USUARIO

UNDER PENALTY OF LAW: This manual must be read and understood in its entirety and used as part of a fall protection training program, as required by CSA, OSHA or any state/local regulatory agencies. This manual is intended to meet the industry standards for full body harnesses as required by CSA Z259.10-2018. The user must read and fully understand the limitations and proper use of the equipment and be properly trained by the employer prior to use.

NOTE: This user instruction manual is not to be removed except by the equipment user. Current User Instruction Manuals must always be available to the user. Read and understand these instructions before using equipment. Do not discard these instructions.

EN VERTU DE LA PÉNALITÉ DE LA LOI: Ce manuel doit être lu et compris dans son intégralité et utilisé dans le cadre d'un programme de formation sur la protection contre les chutes, tel que requis par la CSA, l'OSHA ou tout organisme de réglementation national/local. Ce manuel est destiné à répondre aux normes de l'industrie pour les harnais de sécurité complets comme l'exige la CSA Z259.10-2018. L'utilisateur doit lire et comprendre pleinement les limites et l'utilisation appropriée de l'équipement et être correctement formé par l'employeur avant l'utilisation.

REMARQUE: Ce manuel d'instructions de l'utilisateur ne doit pas être retiré sauf par l'utilisateur de l'équipement. Les manuels d'instructions utilisateur actuels doivent toujours être disponibles pour l'utilisateur. Lisez et comprenez ces instructions avant d'utiliser l'équipement. Ne jetez pas ces instructions.

BAJO PENA DE LEY: Este manual se debe leer y comprender en su totalidad, y utilizarse como parte del programa de formación de protección contra caídas, según lo dispuesto por CSA, OSHA o cualquiera de las agencias reguladoras estatales o locales. Este manual está destinado a cumplir con los estándares de la industria para arneses de cuerpo completo según lo requerido por la CSA Z259.10-2018. El(La) usuario(a) debe leer y comprender en su totalidad las limitaciones y el uso correcto del equipo y recibir la formación adecuada por parte del empleador antes de su uso.

NOTA: Este manual de instrucciones para el usuario no debe retirarse salvo por el(la) usuario(a) de este equipo. El(La) usuario(a) siempre debe tener a su disposición un manual de instrucciones actualizado. Lea y comprenda estas instrucciones antes de utilizar el equipo. No deseche estas instrucciones.

PRIMEGRIP, A DIVISION OF PRIMELINE TOOLS INC.

3170 ORLANDO DR., UNIT 1, MISSISSAUGA, ON, CANADA L4V 1R5

T: 905.671.4788 | F: 905.672.5499 | INFO@PRIMELINETOOLS.COM

PRIMELINETOOLS.COM



CSA Z259.10

ANSI Z359.11

OSHA 1926.502



PRIMEGRIP

EN	3
FR	11
ES	19

WARNING







EN

- This User Instruction Manual is not to be removed except by the user of this equipment.
- Current User Instruction Manuals must always be available to the user.
- Read and understand these instructions before using equipment.
- Do not throw away these instructions.
- Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the Manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.
- Misusing the equipment may cause serious injury or death.
- Do not use the equipment near sharp edges and abrasive surfaces.
- Do not use the equipment around moving machinery or electrical hazards.
- **Do not expose the equipment to chemicals, heat, flames or other environmental conditions, which may produce a harmful effect and to consult Primeline Tools Inc. in case of doubt.**
- Do not expose the PPE to UV light to avoid UV degradation.
- Primegrip High Visibility Full Body Harness should be used only with the combinations of components, subsystems or both which may not affect or interfere with the safe function of one another. Be certain that connecting devices are compatible and that other elements of the PFAS are safe to use and compatible before use.
- All authorized persons/users must refer the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI or CSA standards.
- Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, and ANSI and CSA standards met by product.
- Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded. Any equipment subject to a fall must be removed from service.

INSTRUCTION FOR USE

MATERIALS	
Webbing	Polyester—27 kN (6,000 lb) Tensile Strength
Pad Covers	Blend of Nylon and Polyester
Label Covers	Blend of Nylon and Polyester
Thread	Polyester Thread on Polyester Webbing
D-Rings	Alloy Steel—22 kN (5,000 lb) Tensile Strength
Connectors	Alloy Steel—18 kN (4,000 lb) Tensile Strength
Comfort Pads	Breathable design and material

APPLICATIONS

<p>Class A</p> 	<p>Fall Arrest: The full body harness is used as a component of a personal fall arrest system. Personal fall arrest systems typically include a full body harness and a connecting subsystem (energy absorbing lanyard). Maximum arresting force must not exceed 1,800 lb (8 kN). For fall arrest applications connect the fall arrest subsystem (example: lanyard, SRL, energy absorber, etc.) to the D-Ring or attachment element on your back, between your shoulder blades.</p>
<p>Class P</p> 	<p>Work Positioning: The full body harness is used as a component of a work positioning system to support the user at a work position. Work positioning systems typically include a full body harness, positioning lanyard, and a back-up personal fall arrest system. For work positioning applications, connect the work positioning subsystem (example: lanyard, Y-lanyard, etc.) to the lower (hip level) side or belt mounted work positioning attachment anchorage elements (D-rings). Never use these connection points for fall arrest.</p>
<p>Class L</p> 	<p>Climbing: The full body harness is used as a component of a climbing system to prevent the user from falling when climbing a ladder or other climbing structure. Climbing systems typically include a full body harness, vertical cable or rail attached to the structure, and climbing sleeve. For ladder climbing applications, harnesses equipped with a frontal D-Ring in the sternal location may be used for fall arrest on fixed ladder climbing systems. These are defined in CSA Z259.2.5 in Canada and ANSI A14.3 in the United States.</p>
<p>Class E</p> 	<p>Rescue: The full body harness is used as a component of a rescue system. Rescue systems are configured depending on the type of rescue. For limited access (confined space) applications, harnesses equipped with D-Rings on the shoulders may be used for entry and egress into confined spaces where worker profile is an issue.</p>
<p>Class D</p> 	<p>Controlled Descent: For controlled descent applications, harnesses equipped with a single sternal level D-ring, one or two frontal mounted D-rings, or a pair of connectors originating below the waist (such as a seat sling) may be used for connection to a descender or evacuation system (reference in Z259.10 in Canada).</p>
<p>None</p> 	<p>Restraint: The full body harness is used as a component of a restraint system to prevent the user from reaching a fall hazard. Restraint systems typically include a full body harness and a lanyard or restraint line.</p>

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this equipment may result in serious personal injury or death.
- Prior to each use, inspect all personal fall arrest system equipment for wear, damage, and other deterioration. Defective components must be removed from service immediately.
- After a fall, the High Visibility Full Body Harness must be removed from service and destroyed immediately.
- Thoroughly evaluate and plan all elements of your fall protection system(s) before using your equipment. Make sure that your system is appropriate for your needs and facility. Also be sure to calculate fall clearance and swing fall clearance.
- Users must have a rescue plan and the means to implement it. This plan must provide prompt employee rescue or assure that employees have the ability to rescue themselves in the event of a fall.

- Store this equipment in a cool, dry, and clean environment that is out of direct sunlight when not in use.
- After a fall occurs, this equipment must be removed from service and destroyed immediately.
- Failure to follow all instructions and limitations on the use of Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards may result in serious personal injury or death.
- Failure to have the leg straps of the Full Body Harness properly adjusted in the event of a fall arrest may result in serious personal injury or death.
- Never attach the unused leg of the lanyard back to the High Visibility Full Body Harness anywhere other than an approved lanyard storage keeper.
- To minimize the potential for accidental disengagement, a Competent Person must ensure system compatibility.
- All equipment must be inspected before each use according to the instructions found in this User Instruction Manual. All equipment should be inspected by a qualified person on a regular basis.
- Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed.
- Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment.

LIMITATIONS FOR USE:

- This equipment is designed to be used in temperatures ranging from -40°F to +130°F (-40°C to +54°C).
- Do not expose this equipment to chemicals or harsh solutions that may have a harmful effect. Contact Primeline Tools Inc. with any questions.
- Use caution when working with this product near moving machinery, electrical hazards, sharp edges, or abrasive surfaces, as contact may cause equipment failure, personal injury, or death.
- Minors, pregnant women, and anyone with a history of back and/or neck problems should not use this equipment.
- Do not use or install equipment without proper training from a "Competent Person".
- Only Primeline Tools Inc., or entities authorized in writing by Primeline Tools Inc., shall make repairs or alterations to the equipment.
- The Full Body Harness is designed for use by persons with a maximum combined weight (clothing, tools, etc.) of 353 lb (160 kg). Make sure all of the components in your system are rated to a capacity appropriate to your application.
- High Visibility Full Body Harness shall be used as part of a personal fall arrest system that limits the maximum free fall distance to 6 ft (1.8 m). If used with appropriate connecting system, High Visibility Full Body Harness may be used with free falls exceeding 6 ft (1.8 m).
- High Visibility Full Body Harness shall only be used as part of a controlled descent or rescue system that eliminates free fall unless attached to the dorsal D-ring. When attached to the dorsal D-ring, the maximum free fall distance is 6 ft (1.8 m).
- High Visibility Full Body Harness shall only be used as part of a work positioning system that limits the maximum free fall distance to 2 ft (0.6 m).
- Only use components rated for the same weight capacity. Not all fall protection components are rated for the same user weight capacity.
- Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the effective operation of the system.
- Do not use fall protection equipment for towing or hoisting.
- Protect all synthetic material from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources.
- Do not expose equipment to environmental hazards and chemicals which may produce a harmful effect. Polyester should be used in certain chemical or acidic environments.
- Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including (but not limited to): sharp edges, abrasive surfaces, moving machinery, or high-temperature applications like welding, heat sources, and electrical areas.
- Evaluate space below work area to ensure potential fall path is clear of obstructions.
- Allow adequate fall clearance below the work surface.

PERFORMANCE:

Each Primegrip High Visibility Full Body Harness has a minimum tensile breaking strength of 3,600 pounds (16 kN) when statically tested in accordance with the requirements of the CSA Z259.10-2018 standard. Primegrip High Visibility Full Body Harness stretch is less than 18 inches (457mm). It is important to include the increase in fall distance created by FBH Stretch, as well as the FBH connector length, the settling of the user's body in the FBH and all other contributing factors when calculating total clearance required for a particular fall arrest system.

FALL CLEARANCE:

Please refer to the user manual of Primegrip Energy Absorbing Lanyard products.

SWING FALL:

To minimize the possibility of a swing fall, work as directly under the anchorage connector as possible. Striking objects horizontally, due to the pendulum effect, may cause serious injury. Swing falls also increase the vertical fall distance of a worker, compared to a fall directly below the anchorage connector. Swing falls may be reduced by using overhead anchorage connectors that move with the worker.

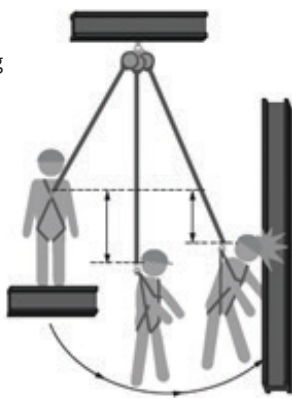
WARNING

Workers accessing areas greater than 30 degrees off-plumb from overhead anchorage are at a higher risk for severe injury.

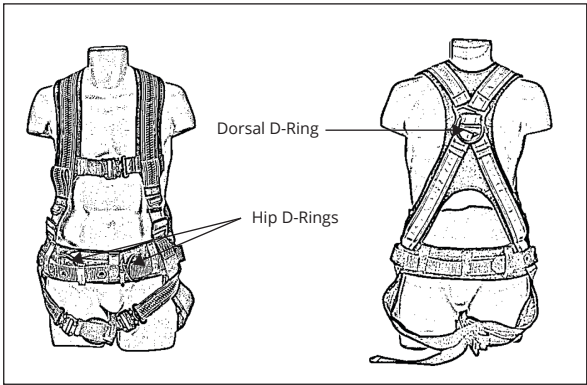
Striking objects horizontally due to the pendulum effect of a swing fall may cause serious injury or death.

Swing Fall

WARNING: Workers accessing areas greater than 30 degrees off-plumb from overhead anchorage are at a higher risk for severe injury.



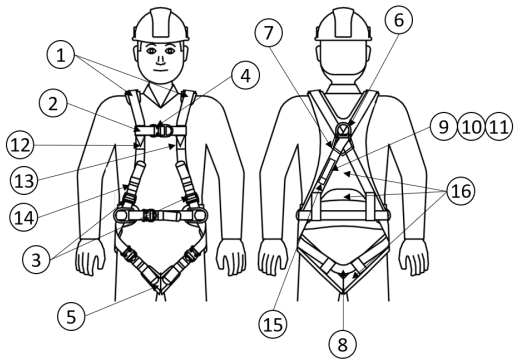
ATTACHMENT POINTS:



The dorsal (back) D-ring affixed to all Primegrip Full Body Harnesses is for fall arrest or restraint systems. The dorsal D-ring may also be used for rescue applications.

Hip D-rings are used for positioning and restraint systems. Always use both hip D-ring connections when securing work positioning devices. Hip D-rings are not for fall arrest or climbing applications.

PARTS OF THE FULL BODY HARNESS:



- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Shoulder Straps | 9. Inspection/ID Label |
| 2. Chest Straps | 10. Warning/Instruction Label |
| 3. Torso Adjustment | 11. Standard Label |
| 4. Tongue Buckle/Quick Connect | 12. Lanyard Keeper |
| 5. Thigh Strap | 13. Lanyard Keeper Label |
| 6. Dorsal D-Ring | 14. Strap Retainer |
| 7. Back Plate | 15. Fall Indicator |
| 8. Sub Pelvic Strap | 16. Comfort Pad |

MAKING CONNECTION:


Connecting Component Limitations:

- A Competent Person must ensure the compatibility of all connections and that of the system.
- If any other component in the system doesn't operate properly or if any connector doesn't lock, don't use the system.
- Don't use if any part of the system appears to be damaged, or a body belt for fall arrest applications. All connector gates withstand minimum loads of 3,600 lb.

See the following for examples of incompatible connections:



DONNING:

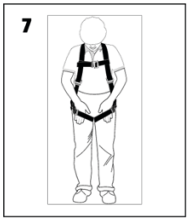
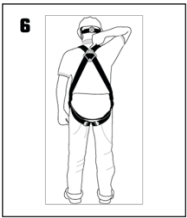
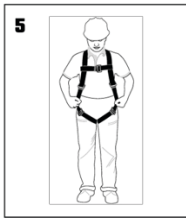
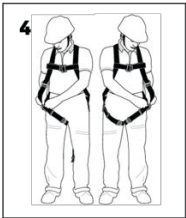
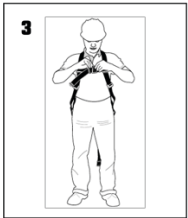
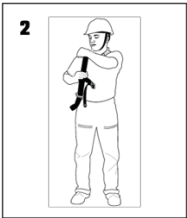
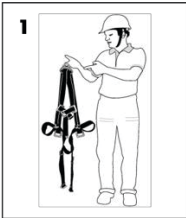
**WARNING**

Not all fall protection components are rated for the same user weight capacity. Only use components rated for the same weight capacity.

There must be a functional rescue plan if users of fall protection systems cannot rescue themselves.

Note: Sewn terminations should be secure, complete, and not visibly damaged. No load indicators shall be deployed. Damaged and other deteriorated and defective components must be immediately removed from service.

FITTING A HIGH VISIBILITY FULL BODY HARNESS:



1. Hold the dorsal (back) D-ring of the harness and shake to allow all straps to fall into place. Straps must not be buckled or twisted.
2. Slip shoulder strap over one shoulder, then pull the other shoulder strap around the back and over the second shoulder—much like putting on a jacket. The dorsal D-ring will be located on your back while the chest strap is located in the front. Straps must not be tangled as the harness hangs freely from shoulders.
3. Fasten the chest strap just above the nipple line. Chest strap should be snug with excess strap-length secured through the web keepers.
4. Pull one leg strap between your legs and connect it to the opposite end on the same side. Repeat with second leg strap. Ensure that the leg straps are not twisted or crossed. Leg straps must be comfortably snug to achieve proper adjustment.
5. Adjust shoulder straps with the two adjusters located at the lower end of the shoulder strap. Adjust the left and right sides to the same length. Make sure to pass the excess straps through the loops. The loose ends of the strap may expose the wearer to unnecessary risk.
6. Make sure that the D-Ring is easily accessible to your hand.
7. Finally, you may check the fit of the harness by sliding your 4 fingers under the thigh strap.
8. After all straps have been tightened and harness fits snugly, secure all excess straps through the web keepers.

TRAINING:

Employers are responsible for providing training to any employee who may be exposed to fall hazards. Training will enable an employee to recognize and reduce fall hazards. Training must be conducted by a Competent or Qualified Person. Trainer and trainees must not be exposed to fall hazards during the training course.

INSPECTION:

Before each use, proceed with thorough visual examination to ensure that the PPE is intact (the same applies for the equipment used with the harness (connectors, lanyard...)) and take all necessary steps concerning the implementation of rescue in total safety. In the event of your product being contaminated, consult the manufacturer or his agent. If you have any doubts regarding the safe state of the product or if the product has been used to arrest a fall, for your personal safety, it is essential to withdraw the PPE from service and send it back to the manufacturer or a qualified repair centre for checking or destruction. Check for Fall Indicator provided on back shoulder straps of Harness for deployment. If found deployed, then should be taken out from the use with immediate effect. Following the inspection, the centre will provide written authorization or refusal for the use of the PPE. Never attempt to modify or repair PPE.

FREQUENCY:

High Visibility Full Body Harness must be inspected by the user prior to each use and annually by an "Competent Person" other than the user.

TO INSPECT WEBBING:

1. Bend a portion of the webbing 15 – 20 cm into an upside-down 'U' shape. Continue along all webbing inspecting for tears, cuts, fraying, abrasion, discoloration, burns, holes, mold, pulled or broken stitches, or other signs of wear and damage.
2. Adjust all keepers, buckles, padding, and D-ring to inspect webbing hidden by these components. Sewn terminations must be secure, complete, and not visibly damaged.
3. Check all buckles for damage, distortion, cracks, breaks, and rough or sharp edges. Inspect for any unusual wear, frayed or cut fibers, or broken stitching of the buckle attachments. Make sure buckles properly engage.
4. Ensure that the Quick-Connect buckle's dual-tab release mechanism is free of debris and engages properly. Double-check the buckle locking mechanism by tugging on both halves of the buckle to make sure it is firmly connected and will not disengage.
5. All markings must be legible and attached to the product.
6. All hardware must be free of cracks, sharp edges, deformation, corrosion, or any evidence of defect.

ATTENTION







FR

- Ce manuel d'instructions de l'utilisateur ne doit pas être retiré sauf par l'utilisateur de cet équipement.
- Les manuels d'instructions utilisateur actuels doivent toujours être disponibles pour l'utilisateur.
- Lisez et comprenez ces instructions avant d'utiliser l'équipement.
- Ne jetez pas ces instructions.
- L'équipement ne doit en aucun cas être modifié. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant.
- Une mauvaise utilisation de l'équipement peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- N'utilisez pas l'équipement à proximité d'arêtes vives et de surfaces abrasives.
- N'utilisez pas l'équipement à proximité de machines en mouvement ou de dangers électriques.
- **N'exposez pas l'équipement à des produits chimiques, à la chaleur, aux flammes ou à d'autres conditions environnementales qui pourraient produire un effet nocif et consultez Primeline Tools Inc. en cas de doute.**
- N'exposez pas l'EPI à la lumière UV pour éviter la dégradation par les UV.
- Le Harnais De Sécurité À Haute Visibilité ne doit être utilisé qu'avec les combinaisons de composants, de sous-systèmes ou des deux qui ne peuvent pas affecter ou interférer avec le fonctionnement sécuritaire de l'un l'autre. Assurez-vous que les dispositifs de connexion sont compatibles et que les autres éléments du PFAS sont sûrs à utiliser et compatibles avant utilisation.
- Toutes les personnes / utilisateurs autorisés doivent se référer aux règlements régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI ou CSA applicables.
- Veuillez consulter l'étiquetage du produit pour obtenir des informations sur les réglementations OSHA spécifiques et les normes ANSI et CSA respectées par le produit.
- Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement jeté. Tout équipement sujet à une chute doit être mis hors service.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MATÉRIAUX	
Sangles	Polyester—Résistance à la traction de 27 kN (6000 lb)
Couvertures De Coussin	Mélange de nylon et de polyester
Couvertures D'étiquettes	Mélange de nylon et de polyester
Fil De Discussion	Fil de polyester sur sangle en polyester
Anneaux En D	Acier allié—Résistance à la traction de 22 kN (5000 lb)
Connecteurs	Acier allié—Résistance à la traction de 18 kN (4000 lb)
Coussinets De Confort	Conception et matériau respirants

APPLICATIONS

<p>Classe A</p> 	<p>Antichute: Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système antichute personnel. Les systèmes antichute personnels comprennent généralement un harnais de sécurité complet et un sous-système de connexion (longe absorbant l'énergie). La force d'arrêt maximale ne doit pas dépasser 1800 lb (8 kN). Pour les applications antichute, connectez le sous-système antichute (exemple: longe, SRL, absorbeur d'énergie, etc.) à l'anneau en D ou à l'élément de fixation sur votre dos, entre vos omoplates.</p>
<p>Classe P</p> 	<p>Positionnement au travail: Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de positionnement de travail pour soutenir l'utilisateur dans une position de travail. Les systèmes de positionnement au travail comprennent généralement un harnais de sécurité complet, une longe de positionnement et un système antichute personnel de secours. Pour les applications de maintien au travail, connectez le sous-système de maintien au travail (exemple: longe, longe en Y, etc.) au côté inférieur (au niveau des hanches) ou aux éléments d'ancrage de fixation de maintien au travail montés sur la ceinture (anneaux en D). N'utilisez jamais ces points de connexion pour l'antichute.</p>
<p>Classe L</p> 	<p>Escalade: Le harnais de sécurité complet est utilisé en tant que composant d'un système d'escalade pour empêcher l'utilisateur de tomber lorsqu'il grimpe sur une échelle ou une autre structure d'escalade. Les systèmes d'escalade comprennent généralement un harnais de sécurité complet, un câble ou un rail vertical fixé à la structure et un manchon d'escalade. Pour les applications d'escalade sur échelle, les harnais équipés d'un anneau en D frontal à l'emplacement sternal peuvent être utilisés pour l'antichute sur les systèmes d'escalade à échelle fixe. Ceux-ci sont définis dans CSA Z259.2.5 au Canada et ANSI A14.3 aux États-Unis.</p>
<p>Classe E</p> 	<p>Porter secours: Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de sauvetage. Les systèmes de sauvetage sont configurés en fonction du type de sauvetage. Pour les applications à accès limité (espace confiné), des harnais équipés d'anneaux en D sur les épaules peuvent être utilisés pour entrer et sortir dans des espaces confinés où le profil du travailleur est un problème.</p>
<p>Classe D</p> 	<p>Descente contrôlée: Pour les applications de descente contrôlée, des harnais équipés d'un seul anneau en D de niveau sternal, d'un ou deux anneaux en D montés à l'avant ou d'une paire de connecteurs provenant sous la taille (comme une sangle de siège) peuvent être utilisés pour la connexion à un descendeur ou système d'évacuation (référence en Z259.10 au Canada).</p>
<p>Aucun</p> 	<p>Retenue: Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de retenue pour empêcher l'utilisateur d'atteindre un risque de chute. Les systèmes de retenue comprennent généralement un harnais de sécurité complet et une lianière ou une ligne de retenue.</p>

- Le non-respect de toutes les instructions et limitations d'utilisation de cet équipement peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Avant chaque utilisation, inspectez tous les équipements du système antichute personnel pour détecter toute trace d'usure, de dommage ou autre détérioration. Les composants défectueux doivent être immédiatement mis hors service.
- Après une chute, le Harnais De Sécurité À Haute Visibilité doit être retiré du service et détruit immédiatement.
- Évaluez et planifiez soigneusement tous les éléments de votre (vos) système (s) de protection contre les chutes avant d'utiliser votre équipement. Assurez-vous que votre système est adapté à vos besoins et à vos installations. Assurez-vous également de calculer le dégagement de chute et le dégagement de chute d'oscillation.
- Les utilisateurs doivent disposer d'un plan de sauvetage et des moyens de le mettre en oeuvre. Ce plan doit assurer le sauvetage rapide des employés ou garantir que les employés ont la capacité de se sauver eux-mêmes en cas de chute.

- Stockez cet équipement dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Après une chute, cet équipement doit être mis hors service et détruit immédiatement.
- Le non-respect de toutes les instructions et limites d'utilisation des absorbeurs d'énergie personnels et des longues absorbantes d'énergie peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Si les cuissardes du Harnais De Sécurité À Haute Visibilité ne sont pas correctement ajustées en cas d'arrêt de chute, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne jamais attacher la jambe inutilisée de la longe au Harnais De Sécurité À Haute Visibilité ailleurs qu'à un dispositif de rangement de longe approuvé.
- Pour minimiser le potentiel de désengagement accidentel, une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité du système.
- Tous les équipements doivent être inspectés avant chaque utilisation conformément aux instructions contenues dans ce manuel d'instructions. Tous les équipements doivent être inspectés régulièrement par une personne qualifiée.
- N'utilisez jamais un équipement de protection contre les chutes à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Les risques environnementaux doivent être pris en compte lors du choix de l'équipement de protection contre les chutes.

LIMITES D'UTILISATION:

- Cet équipement est conçu pour être utilisé à des températures allant de -40°F à +130°F (-40°C à +54°C).
- N'exposez pas cet équipement à des produits chimiques ou à des solutions dures qui pourraient avoir un effet nocif. Contactez Primeline Tools Inc. pour toute question.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez avec ce produit à proximité de machines en mouvement, de dangers électriques, d'arêtes vives ou de surfaces abrasives, car le contact peut entraîner une défaillance de l'équipement, des blessures corporelles ou la mort.
- Les mineurs, les femmes enceintes et toute personne ayant des antécédents de problèmes de dos et / ou de cou ne doivent pas utiliser cet équipement.
- Ne pas utiliser ni installer d'équipement sans une formation appropriée d'une "personne compétente".
- Seules Primeline Tools Inc., ou des entités autorisées par écrit par Primeline Tools Inc., doivent effectuer des réparations ou des modifications à l'équipement.
- Le harnais de sécurité complet est conçu pour être utilisé par des personnes dont le poids combiné maximal (vêtements, outils, etc.) est de 160 kg (353 lb). Assurez-vous que tous les composants de votre système sont évalués à une capacité appropriée à votre application.
- Les Harnais De Sécurité À Haute Visibilité doivent être utilisés dans le cadre d'un système antichute personnel qui limite la distance maximale de chute libre à 6 pi (1,8 m). S'ils sont utilisés avec un système de connexion approprié, les harnais de sécurité complets Primegrip peuvent être utilisés avec des chutes libres dépassant 6 pi (1,8 m).
- Les Harnais De Sécurité À Haute Visibilité ne doivent être utilisés que dans le cadre d'un système de descente ou de sauvetage contrôlé qui élimine la chute libre à moins d'être attaché à l'anneau en D dorsal. Lorsqu'il est fixé à l'anneau en D dorsal, la distance de chute libre maximale est de 6 pi (1,8 m).
- Les Harnais De Sécurité À Haute Visibilité ne doivent être utilisés que dans le cadre d'un système de positionnement de travail qui limite la distance de chute libre maximale à 2 pi (0,6 m).
- N'utilisez que des composants conçus pour la même capacité de poids. Tous les composants de protection antichute ne sont pas conçus pour la même capacité de poids utilisateur.
- Des précautions appropriées doivent toujours être prises pour éliminer les obstructions, débris, matériaux ou autres dangers reconnus de la zone de travail qui pourraient causer des blessures ou interférer avec le fonctionnement efficace du système.
- N'utilisez pas d'équipement de protection contre les chutes pour le remorquage ou le levage.
- Protégez tous les matériaux synthétiques des scories, des étincelles chaudes, des flammes nues ou 15 d'autres sources de chaleur.
- N'exposez pas l'équipement à des risques environnementaux et à des produits chimiques susceptibles de produire un effet nocif. Le polyester doit être utilisé dans certains environnements chimiques ou acides.

- Ne laissez pas l'équipement entrer en contact avec quoi que ce soit qui pourrait l'endommager, y compris (mais sans s'y limiter): les arêtes vives, les surfaces abrasives, les machines en mouvement ou les applications à haute température comme le soudage, les sources de chaleur et les zones électriques.
- Évaluez l'espace sous la zone de travail pour vous assurer que la trajectoire de chute potentielle n'est pas obstruée.
- Permettre un dégagement de chute adéquat sous la surface de travail.

PERFORMANCE:

Chaque Harnais De Sécurité À Haute Visibilité a une résistance à la rupture à la traction minimale de 3600 livres (16 kN) lorsqu'il est testé statiquement conformément aux exigences de la norme CSA Z259.10-2018. L'étirement des harnais complets Primegrip mesure moins de 457 mm (18 pouces) Il est important d'inclure l'augmentation de la distance de chute créée par FBH Stretch, ainsi que la longueur du connecteur FBH, le tassement du corps de l'utilisateur dans le FBH et tous les autres facteurs contributifs lors du calcul du dégagement total requis pour un système antichute particulier.

L'ESPACE LIBRE:

Veuillez-vous référer au manuel d'utilisation des produits Primegrip Energy Absorbing Lanyard.

CHUTE DE BALANÇOIRE:

Pour minimiser la possibilité d'une chute de balançoire, travaillez aussi directement que possible sous le connecteur d'ancrage. Le fait de heurter des objets horizontalement, en raison de l'effet de pendule, peut provoquer des blessures graves. Les chutes oscillantes augmentent également la distance de chute verticale d'un travailleur, par rapport à une chute directement sous le connecteur d'ancrage. Les chutes de balançoire peuvent être réduites en utilisant des connecteurs d'ancrage aériens qui se déplacent avec le travailleur.



AVERTISSEMENT

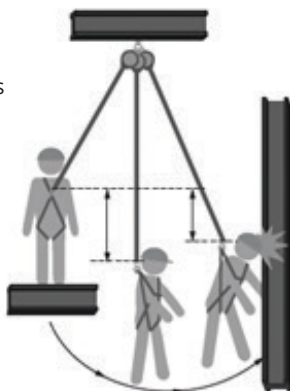
Les travailleurs accédant à des zones situées à plus de 30 degrés de désalignement par rapport à l'ancrage supérieur courent un risque plus élevé de blessures graves.

Le fait de heurter des objets horizontalement en raison de l'effet pendulaire d'une chute oscillante peut causer des blessures graves ou la mort.

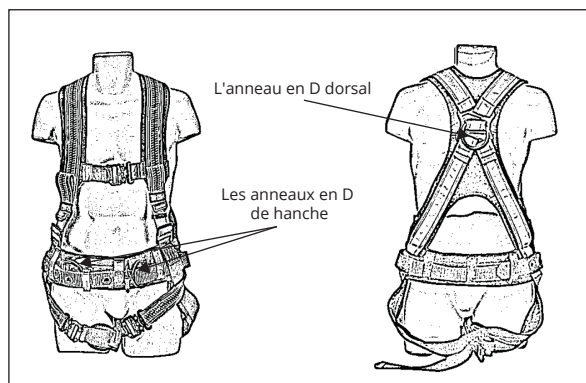
Chute De Balançoire

AVERTISSEMENT:

Les travailleurs accédant à des zones situées à plus de 30 degrés de désalignement par rapport à l'ancrage supérieur courent un risque plus élevé de blessures graves.



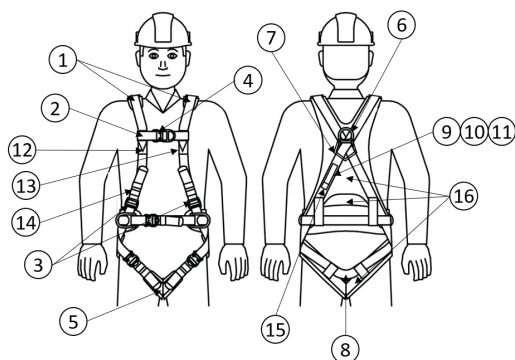
POINTS D'ATTACHE:



L'anneau en D dorsal (arrière) fixé à tous les harnais de sécurité complets Primegrip est destiné aux systèmes antichute ou de retenue. L'anneau en D dorsal peut également être utilisé pour les applications de sauvetage.

Les anneaux en D de hanche sont utilisés pour les systèmes de positionnement et de retenue. Utilisez toujours les deux raccords à anneau en D de hanche pour fixer les dispositifs de positionnement de travail. Les anneaux en D de hanche ne sont pas destinés aux applications antichute ou d'escalade.applications.

PARTIES DU HARNAIS COMPLET:



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Bretelles | 9. Étiquette D'Inspection/D'Identification |
| 2. Sangles de Poitrine | 10. Étiquette D'Avertissement/D'Instructions |
| 3. Ajustement du Torse | 11. Étiquette Standard |
| 4. Boucle à Ardillon/Connexion Rapide | 12. Gardien de Lanière |
| 5. Sangle de Cuisse | 13. Étiquette de Gardien de Lanière |
| 6. Anneau en D Dorsal | 14. Retenue de Sangle |
| 7. Plaque Arrière | 15. Indicateur de Chute |
| 8. Sangle Sous-Pelviennne | 16. Coussinets de Confort |

ÉTABLIR UNE CONNEXION:

Limitations des Composants de Connexion:

- Une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité de toutes les connexions et de celle du système.
- Si un autre composant du système ne fonctionne pas correctement ou si un connecteur ne se verrouille pas, n'utilisez pas le système.
- Ne pas utiliser si une partie du système semble endommagée, ou une ceinture de sécurité pour les applications antichute. Toutes les portes de connecteur résistent à des charges minimales de 3600 lb.

Consultez les exemples suivants de connexions incompatibles:



METTRE:



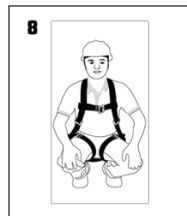
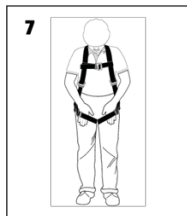
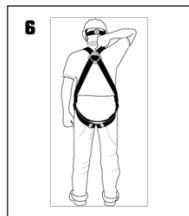
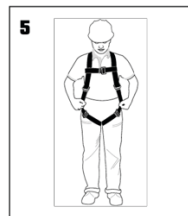
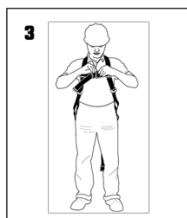
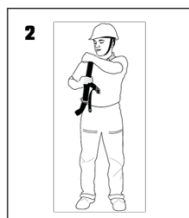
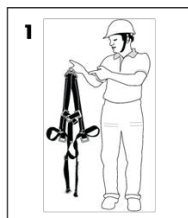
AVERTISSEMENT

Tous les composants de protection contre les chutes ne sont pas évalués pour la même capacité de poids de l'utilisateur. N'utilisez que des composants évalués pour la même capacité de poids.

Il doit y avoir un plan de sauvetage fonctionnel si les utilisateurs de systèmes de protection contre les chutes ne peuvent pas se sauver eux-mêmes.

Remarque: les terminaisons cousues doivent être sûres, complètes et non visiblement endommagées. Aucun indicateur de charge ne doit être déployé. Les composants endommagés ou détériorés et défectueux doivent être immédiatement mis hors service.

METTRE D'UN HARNAIS DE SÉCURITÉ À HAUTE VISIBILITÉ:



1. Tenez l'anneau en D dorsal (arrière) du harnais et secouez-le pour permettre à toutes les sangles de se mettre en place. Les sangles ne doivent pas être bouclées ou tordues.
2. Glissez la bandoulière sur une épaule, puis tirez l'autre bandoulière autour du dos et par-dessus la deuxième épaule - un peu comme mettre une veste. L'anneau en D dorsal sera situé sur votre dos tandis que la sangle pectorale est située à l'avant. Les sangles ne doivent pas être emmêlées car le harnais pend librement des épaules.
3. Attachez la sangle de poitrine juste au-dessus de la ligne du mamelon. La sangle de poitrine doit être bien ajustée et la longueur de sangle excédentaire doit être sécurisée par les passants.
4. Tirez une sangle de jambe entre vos jambes et connectez-la à l'extrémité opposée du même côté. Répétez avec la deuxième sangle de jambe. Assurez-vous que les cuissardes ne sont ni tordues ni croisées. Les cuissardes doivent être confortablement ajustées pour permettre un ajustement approprié.
5. Ajustez les bretelles avec les deux dispositifs de réglage situés à l'extrémité inférieure de la bandoulière. Ajustez les côtés gauche et droit à la même longueur. Assurez-vous de passer l'excédent de sangles dans les boucles. Les extrémités libres de la sangle peuvent exposer l'utilisateur à des risques inutiles.
6. Assurez-vous que l'anneau en D est facilement accessible à votre main.
7. Enfin, vous pouvez vérifier l'ajustement du harnais en glissant vos 4 doigts sous la sangle de cuisse.
8. Une fois que toutes les sangles ont été serrées et que le harnais est bien ajusté, fixez toutes les sangles excédentaires à travers les attaches de sangle.

FORMATION:

Les employeurs sont responsables de la formation de tout employé susceptible d'être exposé à des risques de chute. La formation permettra à un employé de reconnaître et de réduire les risques de chute. La formation doit être dispensée par une personne compétente ou qualifiée. Le formateur et les stagiaires ne doivent pas être exposés à des risques de chute pendant le cours de formation.

INSPECTION:

Avant chaque utilisation, procéder à un examen visuel approfondi pour s'assurer que l'EPI est intact (il en est de même pour le matériel utilisé avec le harnais (connecteurs, longe...) et prendre toutes les mesures nécessaires concernant la mise en oeuvre du sauvetage en toute sécurité. Le produit étant contaminé, consultez le fabricant ou son agent. Si vous avez des doutes sur l'état de sécurité du produit ou si le produit a été utilisé pour arrêter une chute, pour votre sécurité personnelle, il est indispensable de retirer l'EPI et de renvoyer-le au fabricant ou à un centre de réparation qualifié pour vérification ou destruction. Vérifiez l'indicateur de chute fourni sur les bretelles arrière du harnais pour le déploiement. S'il est détecté déployé, il doit être retiré de l'utilisation avec effet immédiat. Inspection, le centre fournira une autorisation écrite ou refusera l'utilisation de l'EPI. Ne tentez jamais de modifier ou de réparer l'EPI.

LA FRÉQUENCE:

Les harnais complets Primegrip doivent être inspectés par l'utilisateur avant chaque utilisation et annuellement par une "personne compétente" autre que l'utilisateur.

POUR INSPECTER LE WEBBING:

1. Pliez une partie de la sangle de 15 à 20 cm en forme de 'U' à l'envers. Continuez le long de toute la sangle en inspectant les déchirures, les coupures, l'effilochage, l'abrasion, la décoloration, les brûlures, les trous, la moisissure, les points tirés ou cassés ou d'autres signes d'usure et de dommages.
2. Ajustez tous les passants, boucles, rembourrages et anneaux en D pour inspecter la sangle cachée par ces composants. Les terminaisons cousues doivent être sûres, complètes et non visiblement endommagées.
3. Vérifiez que toutes les boucles ne sont pas endommagées, déformées, fissurées, cassées et aiguisées ou coupantes. Inspectez toute usure inhabituelle, fibres effilochées ou coupées ou coutures cassées des attaches de la boucle. Assurez-vous que les boucles s'engagent correctement.
4. Assurez-vous que le mécanisme de déverrouillage à double languette de la boucle Quick-Connect est exempt de débris et s'engage correctement. Vérifiez à nouveau le mécanisme de verrouillage de la boucle en tirant sur les deux moitiés de la boucle pour vous assurer qu'elle est fermement connectée et qu'elle ne se désengagera pas.
5. Tous les marquages doivent être lisibles et attachés au produit.
6. Tout le matériel doit être exempt de fissures, d'arêtes vives, de déformation, de corrosion ou de toute preuve de défaut.







ADVERTENCIA

- Este manual de instrucciones para el usuario no debe retirarse salvo por el(la) usuario(a) de este equipo.
- El(La) usuario(a) siempre debe tener a su disposición un manual de instrucciones actualizado.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de utilizar el equipo.
- No tire estas instrucciones.
- El equipo no debe sufrir ningún tipo de modificación. Las reparaciones deben llevarse a cabo únicamente por parte del fabricante, o por las personas o entidades a las que el fabricante autorice por escrito.
- El mal uso del equipo puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No utilice el equipo cerca de bordes afilados y las superficies abrasivas.
- No utilice el equipo alrededor de maquinaria en movimiento o riesgos eléctricos.
- **No exponga el equipo a químicos, calor, llamas u otras condiciones ambientales, que puedan producir un efecto adverso y consulte con Primeline Tools Inc. en caso de dudas.**
- No exponga el equipo de protección personal (EPP) a la luz ultravioleta para evitar su degradación.
- El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad debe ser utilizado únicamente con las combinaciones de componentes, subsistemas, o ambos, que no puedan afectar o interferir con el funcionamiento seguro de cada uno de ellos. Asegúrese de que los dispositivos de conexión son compatibles y de que los otros elementos del PFAS son seguros y compatibles, antes de su uso.
- Todas las personas/usuarios autorizados deben consultar la normatividad que regula la seguridad en el trabajo, al igual que las normas ANSI o CSA aplicables.
- Consulte el etiquetado del producto para obtener información sobre las normativas OSHA específicas y las normas ANSI y CSA con las que cumple el producto.
- Cualquier producto que exhiba deformidades, desgaste inusual o deterioro, debe ser desechado inmediatamente. Cualquier equipo que haya sufrido una caída debe ser retirado del servicio.

INSTRUCCIONES DE USO

MATERIALES	
Correas	Poliéster—Resistencia A La Tracción 27 kN (6000 lb)
Fundas De Almohadillas	Mezcla De Nylon Y Poliéster
Cubiertas De Etiquetas	Mezcla De Nylon Y Poliéster
Hilo	Hilo De Poliéster Sobre Correa De Poliéster
Argollas en D	Aleación De Acero—Resistencia A La Tracción 22 kN (5000 lb)
Conectores	Aleación De Acero—Resistencia A La Tracción 18 kN (4,000 lb)
Almohadillas De Comodidad	Diseño Y Materiales Transpirables

APLICACIONES

<p>Clase A</p> 	<p>Protección Contra Caídas: El arnés de cuerpo completo es utilizado como un componente de un sistema anticaídas personal. Los sistemas anticaídas por lo general incluyen un arnés de cuerpo completo y un subsistema de conexión (eslinga de absorción de energía). La fuerza máxima de detención no debe superar los 8 kN (1800 libras). Para aplicaciones de detención de caídas, el subsistema de detención de caídas (ejemplo: eslinga, SRL, absorbedor de energía, etc.) de la argolla en D o del elemento de fijación en la espalda, entre los omóplatos.</p>
<p>Clase P</p> 	<p>Posicionamiento De Trabajo: El arnés de cuerpo completo es utilizado como un componente de un sistema de posicionamiento de trabajo para sujetar al(a) usuario(a) en una posición de trabajo. El sistema de posicionamiento de trabajo por lo general incluye un arnés de cuerpo completo, una eslinga de posicionamiento y un sistema personal anticaídas de respaldo. Para aplicaciones de posicionamiento de trabajo, conecte el subsistema de posicionamiento de trabajo (ejemplo: eslinga, eslinga en Y, etc.) al lado inferior (nivel de la cadera) o a los elementos de anclaje de posicionamiento de trabajo montados en el cinturón (argollas en D). Nunca utilice estos puntos de conexión para protección contra caídas.</p>
<p>Clase L</p> 	<p>Escalar: El arnés de cuerpo completo es utilizado como un componente de un sistema de escalada para evitar que el(la) usuario(a) sufra una caída al subir una escalera o cualquier otra estructura. Los sistemas de escalada generalmente incluyen un arnés de cuerpo completo, un cable vertical o guía sujeta a la estructura y una manga para escalar. Para aplicaciones de ascenso por escaleras, los arneses equipados con una argolla frontal en D en la ubicación del esternón pueden utilizarse para la detención de caídas en sistemas de ascenso por escaleras. Estas están definidas en la norma CSA Z259.2.5 en Canadá y ANSI A14.3 en los Estados Unidos.</p>
<p>Clase E</p> 	<p>Rescate: El arnés de cuerpo completo es utilizado como un componente de un sistema de rescate. Los sistemas de rescate se configuran dependiendo del tipo de rescate. Para aplicaciones de acceso limitado (espacio confinado), los arneses equipados con argollas en D en la ubicación del esternón pueden usarse para entrar y salir de espacios confinados en los que el perfil del(de la) trabajador(a) sea un problema.</p>
<p>Clase D</p> 	<p>Descenso Controlado: Para aplicaciones de descenso controlado, se pueden utilizar arneses equipados con una sola argolla en D a nivel del esternón, una o dos anillos en D montadas en la parte frontal, o un par de conectores que se originen por debajo de la cintura (como una eslinga de asiento) pueden ser utilizados para conectarse a quien desciende o a un sistema de evacuación (referencia en Z259.10 en Canadá).</p>
<p>Ninguno</p> 	<p>Sujeción: El arnés de cuerpo completo es utilizado como un componente de un sistema de sujeción para evitar que el(la) usuario(a) sufra un accidente por caída. Los sistemas de sujeción suelen incluir un arnés de cuerpo completo y una eslinga o línea de sujeción.</p>

- El omitir seguir todas las instrucciones y limitaciones para el uso de este equipo puede resultar en lesiones personales graves o la muerte.
- Antes de cada uso, inspeccionar todo el equipo del sistema personal anticaídas en busca de desgaste, daños y otros deterioros. Los componentes defectuosos deben ser retirados del servicio inmediatamente.
- Después de una caída, el arnés de cuerpo completo de alta visibilidad debe ser retirado del servicio y destruido inmediatamente.
- Evalúe y planifique minuciosamente todos los elementos de su sistema(s) de protección contra caídas antes de utilizar su equipo. Asegúrese que su sistema es el adecuado para sus necesidades y sus instalaciones. También asegúrese de calcular la distancia de caída y la distancia de caída oscilante.
- Los usuarios deben contar con un plan de rescate y los medios para implementarlo. Este plan debe prever el rápido rescate de los empleados o garantizar que éstos tengan la capacidad de rescatarse a sí mismos en caso de sufrir una caída.

- Cuando no esté utilizando este equipo, almacénelo en un entorno fresco, seco y limpio, protegido de la luz directa del sol.
- Después de una caída, este equipo debe ser retirado del servicio y destruido inmediatamente.
- El omitir seguir todas las instrucciones y limitaciones para el uso de los absorbedores personales de energía y las eslingas de absorción de energía, puede resultar en lesiones personales graves o la muerte.
- El omitir ajustar correctamente los extremos de las correas del arnés de cuerpo completo en caso de una detención de una caída, puede resultar en lesiones personales graves o la muerte.
- Nunca fije el extremo no utilizado de la eslinga al arnés de alta visibilidad de cuerpo entero en otro lugar que no sea un compartimento homologado para guardar el elemento de amarre.
- Para minimizar la posibilidad de un desenganche accidental, una persona competente debe asegurarse de la compatibilidad del sistema.
- Todo el equipo debe ser inspeccionado antes de cada uso, de acuerdo con las instrucciones adjuntas a este Manual de Instrucción del Usuario. Todo el equipo debe ser inspeccionado por una persona calificada de forma periódica.
- Nunca utilice el equipo de protección contra caídas para fines distintos a aquellos para los cuales fue diseñado.
- Los riesgos ambientales deben de ser considerados al momento de seleccionar el equipo de protección contra caídas.

LIMITACIONES PARA EL USO:

- Este equipo está diseñado para ser utilizado en temperaturas que oscilan entre -40°C a +54°C (-40°F a +130°F).
- No exponga este equipo a químicos o soluciones agresivas que puedan producir un efecto nocivo. Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con Primeline Tools Inc.
- Tenga cuidado al utilizar este producto cerca de maquinaria en movimiento, riesgos eléctricos, bordes afilados o superficies abrasivas, ya que el contacto puede provocar la falla del equipo, lesiones personales o la muerte.
- Este equipo no debe ser utilizado por menores, mujeres embarazadas y cualquier persona con un historial de problemas en la espalda y/o cuello.
- No utilizar o instalar el equipo sin la formación adecuada de una "persona competente".
- Únicamente Primeline Tools Inc. o las entidades que ésta autorice por escrito, pueden llevar a cabo las reparaciones o modificaciones al equipo.
- El arnés de cuerpo completo está diseñado para el uso de personas con un peso máximo combinado (ropa, herramientas, etc.) de 160 kg (353 libras). Asegúrese que todos los componentes en su sistema tienen una capacidad nominal adecuada a su aplicación.
- El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad debe ser utilizado como parte de un sistema personal de detención de caídas que limite la distancia máxima de caída libre a 1.8 m (6 pies). De utilizarse con el sistema de conexión apropiado, el arnés de cuerpo completo de alta visibilidad puede ser usado en caídas libres que superen los 1.8 m (6 pies).
- El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad únicamente debe ser utilizado como parte de un descenso controlado o sistema de rescate que elimine la caída libre, a menos que se sujete a la argolla en D en la parte dorsal. Cuando se fija a la argolla dorsal en D, la distancia máxima de caída libre es de 1.8 metros (6 pies).
- El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad únicamente debe ser utilizado como parte de un sistema de posicionamiento de trabajo que limite la distancia máxima de caída libre a 0.6 m (2 pies).
- Utilice únicamente los componentes con la misma capacidad de peso. No todos los componentes de protección contra caídas están clasificados para la misma capacidad de peso del(de la) usuario(a).
- Siempre se deben tomar las medidas de precaución adecuadas para retirar de la zona de trabajo cualquier obstrucción, escombros, material u otros peligros reconocidos que pudieran provocar lesiones o interferir con el funcionamiento eficaz del sistema.
- No utilice el equipo de protección contra caídas para remolcar o izar.
- Proteja todo el material sintético de desechos, chispas calientes, llamas expuestas y otras fuentes de calor.
- No exponga este equipo a riesgos ambientales ni químicos que puedan producir un efecto nocivo. El poliéster debe ser utilizado en ciertos entornos químicos o ácidos.
- No permita que el equipo entre en contacto con nada que lo dañe, incluidos (entre otros): los bordes afilados, las superficies abrasivas, la maquinaria en movimiento o aplicaciones de alta temperatura como soldadura, fuentes de calor y áreas eléctricas.

- Evalúe el espacio debajo del área de trabajo para asegurarse que la posible trayectoria de caída esté libre de obstrucciones.
- Deje una distancia de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

RENDIMIENTO:

Cada arnés de cuerpo completo de alta visibilidad de Primegrip cuenta con una resistencia mínima a la ruptura por tracción de 16 kN (3600 libras) cuando se prueba estáticamente de conformidad con los requisitos de las normas de CSA Z259.10-2018. El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad de Primegrip se estira menos de 457 mm (18 pulgadas). Es importante incluir el incremento de la distancia de caída creado por el estiramiento del FBH, al igual que la longitud del conector FBH, el asentamiento del cuerpo del usuario en el FBH y todos los demás factores que contribuyen al calcular el espacio libre total requerido para un sistema anticaídas en particular.

ESPACIO LIBRE DE CAÍDAS:

Consulte el manual del usuario de los productos de eslinga de absorción de energía de Primegrip.

CAÍDA OSCILANTE:

Para minimizar la posibilidad de una caída oscilante, trabaje lo más directamente posible debajo del conector de anclaje. Golpear objetos horizontalmente, debido al efecto pendular, puede provocar lesiones graves. Las caídas oscilantes también aumentan la distancia de la caída vertical de un(a) trabajador(a), en comparación con una caída directa debajo del conector de anclaje. Las caídas oscilantes pueden reducirse al utilizar conectores de anclaje elevados que se mueven junto con el(la) trabajador(a).



ADVERTENCIA

Los trabajadores que acceden a áreas mayores a 30 grados de desnivel desde el anclaje elevado, corren un mayor riesgo de una lesión grave. Golpear objetos horizontalmente debido al efecto pendular de una caída oscilante, puede provocar lesiones graves.

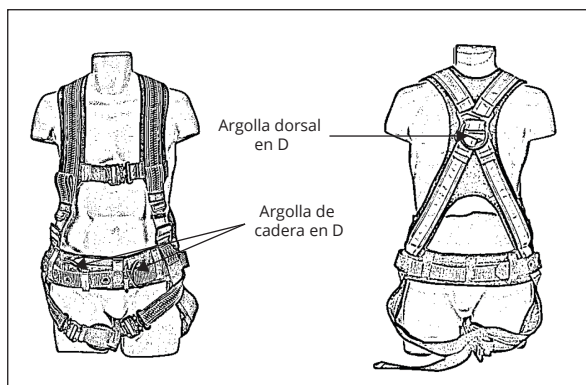
Caída Oscilante

ADVERTENCIA:

Los trabajadores que acceden a áreas mayores a 30 grados de desnivel desde el anclaje elevado, corren un mayor riesgo de una lesión grave.



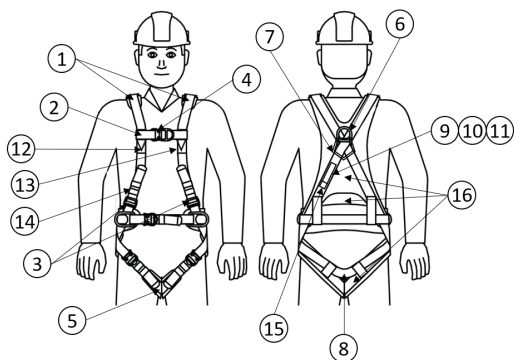
PUNTOS DE ENGANCHE:



La argolla dorsal en D (espalda) fijada al arnés de cuerpo completo de Primegrip es para sistemas anticaídas o de sujeción. La argolla dorsal en D también puede utilizarse para aplicaciones de rescate.

Las argollas de la cadera en D se utilizan para posicionamiento y sistemas de sujeción. Siempre utilice las dos conexiones de argollas de cadera en D al fijar los dispositivos de posicionamiento de trabajo. Las argollas de cadera en D no están concebidas para aplicaciones de protección contra caídas o escalada.applications.

PARTES DEL ARNÉS DE CUERPO COMPLETO:



- | | |
|--|--|
| 1. Correas Para Los Hombros | 9. Etiqueta De Inspección/identificación |
| 2. Correas Para El Pecho | 10. Etiqueta De Advertencia/instrucción |
| 3. Ajuste Para El Torso | 11. Etiqueta Estándar |
| 4. Hebilla De Lengüeta/conexión Rápida | 12. Guarda Eslinga |
| 5. Correa Para El Muslo | 13. Etiqueta Para Guardar Eslinga |
| 6. Argolla Dorsal En D | 14. Retenedor De Correa |
| 7. Placa Posterior | 15. Indicador De Caídas |
| 8. Correa Subpélvica | 16. Almohadilla De Comodidad |

HACIENDO LA CONEXIÓN:

Limitaciones Del Componente De Conexión:

- Una persona competente debe garantizar la compatibilidad de todas las conexiones y la del sistema.
- Si cualquier otro componente en el sistema no opera adecuadamente o si cualquier conector no se acopla o engancha, no utilice el sistema.
- No lo utilice si alguna parte del sistema se observa dañada, o un cinturón corporal para aplicaciones de detención de caídas. Todas las compuertas conectoras soportan un máximo de 3600 libras (1633 kilogramos).

Consulte los siguientes ejemplos de conexiones incompatibles:



COLOCACIÓN:

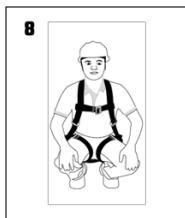
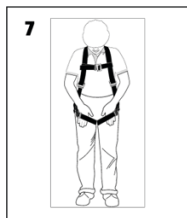
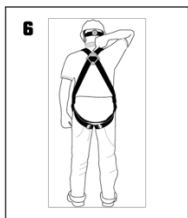
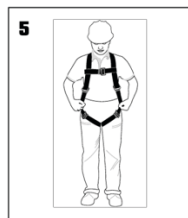
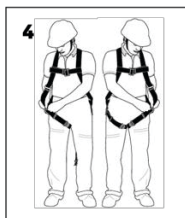
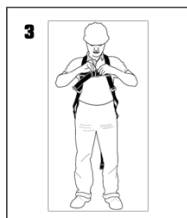
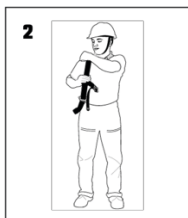
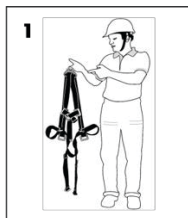


ADVERTENCIA

No todos los componentes de protección contra caídas están clasificados para la misma capacidad de peso del(de la) usuario(a). Utilice únicamente los componentes con la misma capacidad de peso. Debe contar con un plan de rescate funcional para el caso de que los usuarios del sistema de protección contra caídas no puedan rescatarse a sí mismos.

Nota: Las terminaciones en costura deben ser seguras, estar completas y no presentar daños visibles. No deberá contar con los indicadores de carga desplegados. Los componentes dañados, deteriorados y defectuosos deben ser retirados del servicio inmediatamente.

COLOCACIÓN DE UN ARNÉS DE CUERPO COMPLETO DE ALTA VISIBILIDAD:



1. Sostenga la argolla dorsal en D (posterior) del arnés y agite para que todas las correas caigan en su sitio. Las correas no deben estar abrochadas ni torcidas.
2. Deslice la correa del hombro sobre uno de los hombros, luego tire de la otra correa del hombro alrededor de la espalda y sobre el otro hombro, como si se pusiera una chamarra. La argolla dorsal en D se encontrará ubicada sobre espalda mientras que la correa para el pecho se ubicará al frente. Las correas no deben estar enredadas ya que el arnés cuelga libremente de los hombros.
3. Abroche la correa del pecho justo sobre la línea de los pezones. La correa del pecho debe estar ajustada con el exceso de longitud de correa asegurada a través de las trabillas.
4. Tire de una de las correas entre sus piernas y conéctela con el extremo opuesto del mismo lado. Repita el procedimiento con la segunda correa en la otra pierna. Asegúrese de que las correas de las piernas no estén torcidas ni cruzadas. Las correas de las piernas deben estar cómodamente ajustadas para lograr un ajuste adecuado.
5. Ajuste las correas de los hombros con los dos ajustadores ubicados en el extremo inferior de dichas correas. Ajuste los lados izquierdo y derecho a la misma longitud. Asegúrese de pasar las correas sobrantes por los bucles. Los extremos sueltos de la correa pueden exponer al(a) usuario(a) a riesgos innecesarios.
6. Asegúrese de poder acceder con su mano, de manera sencilla, a la argolla en D.
7. Finalmente, puede comprobar el ajuste del arnés deslizando sus 4 dedos por debajo de la correa del muslo.
8. Una vez que todas las correas hayan sido ajustadas y el arnés se ajuste cómodamente, asegure todas las correas sobrantes a través de las trabillas.

FORMACIÓN:

Los empleadores o patrones son responsables de proporcionar formación a cualquier empleado(a) que esté expuesto a riesgos de caídas. La formación le permitirá al(a) empleado(a) reconocer y reducir los riesgos de caídas. La formación debe efectuarse por parte de una persona competente o calificada. El formadores y los alumnos no deben exponerse a riesgos de caídas durante el curso de formación.

INSPECCIÓN:

Antes de cada uso, proceda a realizar una minuciosa inspección visual para asegurarse que el EPP está intacto (lo mismo aplica para el equipo utilizado con el arnés [conectores, eslinga...]) y tome todas las medidas necesarias en relación con la ejecución del rescate con total seguridad. En caso de que su producto se contamine, consulte al fabricante o su agente. En caso de que tenga dudas en relación con el estado de seguridad del producto o si el producto ha sido utilizado para detención de una caída, por su propia seguridad personal, es esencial que retire del servicio el EPP y que lo envíe de vuelta al fabricante o a un centro de reparación calificado para comprobación o destrucción. Compruebe si el indicador de caídas en las correas de los hombros del arnés está desplegado. Si está desplegado, debe ser retirado del uso con efecto inmediato. Después de la inspección, el centro autorizará o denegará por escrito el uso del EPP. Nunca intente modificar o reparar el EPP.

FRECUENCIA:

El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad debe inspeccionarse por el(la) usuario(a) antes de utilizarlo y cada año por una "persona competente" distinta al(a) usuario(a).

PARA INSPECCIONAR LAS CORREAS:

1. Doble una porción de las correas, de 15 a 20 cm, en forma de "U" invertida. Continúe a lo largo de las correas inspeccionando para buscar desgarros, cortes, deshilachados, abrasión, decoloración, quemaduras, agujeros, moño, puntadas arrancadas o rotas, u otras señales de desgaste o daños.
2. Ajuste todos los cierres, hebillas, almohadillas y argollas en D para inspeccionar las correas ocultas por estos componentes. Las terminaciones en costura deben ser seguras, estar completas y no presentar daños visibles.
3. Compruebe que todas las hebillas no estén dañadas, deformadas, agrietadas, rotas o presenten bordes ásperos o afilados. Inspeccione en busca de desgaste inusual, fibras deshilachadas o cortadas, o costuras rotas en los enganches de las hebillas. Asegúrese de que las hebillas se enganchan adecuadamente.
4. Asegúrese de que el mecanismo de liberación de doble lengüeta de la hebilla Quick-Connect está libre de residuos y se engancha adecuadamente. Compruebe dos veces el mecanismo de bloqueo de las hebillas tirando de ambas mitades de las hebillas para asegurarse de que estén firmemente conectadas y que no se desenganchan.
5. Todo el etiquetado debe permanecer legible y estar fijado al producto.
6. Todo el equipo debe estar libre de grietas, bordes afilados, deformaciones, corrosión o de cualquier evidencia de defectos.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

Limpieza:

El arnés de cuerpo completo de alta visibilidad puede limpiarse con un detergente suave y puede pasarse un paño limpio para eliminar el detergente. El equipo también puede limpiarse con un paño limpio y seco para eliminar la grasa o suciedad. Es importante limpiar el equipo después de utilizarlo para mantener la seguridad y su vida útil. Limpie el equipo para eliminar toda la suciedad, corrosivos y contaminantes. En caso de que el equipo no pueda limpiarse simplemente con un paño, utilice un jabón suave y agua. Enjuague, límpiolo y cuélguelo a la sombra para secarlo.

Mantenimiento:

Únicamente un representante, una persona o entidad autorizada por Primeline Tools Inc., puede llevar a cabo las reparaciones al equipo. Póngase en contacto con Primeline Tools Inc. para mantenimiento y reparaciones.

Cualquier arnés de cuerpo completo de alta visibilidad que requiera mantenimiento debe etiquetarse como "inutilizable" y retirarse del servicio.

Almacenaie:

1. Cuando no esté utilizándolo, el arnés de cuerpo completo de alta visibilidad debe almacenarse en un lugar fresco y seco, protegido de la luz directa del sol.
2. No almacenar en áreas en las que puedan presentarse daños por factores ambientales como calor, luz, humedad excesiva, aceite, químicos y sus vapores, u otros elementos degradantes.
3. No almacenar el equipo dañado o el equipo que requiera mantenimiento en la misma área que en la del producto aprobado para su uso. El equipo debe permanecer limpio y seco antes de almacenarlo.
4. El equipo que haya sido almacenado durante un largo periodo debe inspeccionarse como se describe en estas Instrucciones del Usuario antes de utilizarlo.

ETIQUETADO:

Todo el etiquetado debe permanecer legible y estar fijado al arnés de cuerpo completo.

CERTIFIED BY CERTIFICADO PAR / CERTIFICADO POR



CSA Z259.10
SAFETY HARNESS
HARNAYS DE SECURITE
ARNES DE SEGURIDAD

MODEL/MODELE/MODELO:
M200

MATCH CONTRACT/CONTRAT-CAORE
CONTRATO MATRIZ
000000

SERIAL/SERIE/SERIE:
000000

SIZE/GRANDIÈRE/TAMAILLO:
L/60

MATERIAL/MATERIAL/MATERIAL:
POLYESTER/POLYESTER/TEJIDO

MFR DATE/DATE OF FABRICATION /FECHA MFR:
200303

MFR/MODEL/DATE OF MANUFACTURE MFR:
000000-01

CAPACITY/CAPACITE/CAPACIDAD:
300 LB (150 KG)

WARNING
AVERTISSEMENT
Follow the instructions du fabricant
ADVERTENCIA
Siga las instrucciones del fabricante
IMPORTANT NOTES
According to the standard, this product does not have an expiration date
NOTE IMPORTANTE
Selon la norme, ce produit n'a pas de date d'expiration
AVISO IMPORTANTE
Según la norma, este producto no tiene fecha de caducidad.

WARNING
Do not reuse any unit that has arrested a fall or has the fall indicator deployed. Remove from service immediately.

AVERTISSEMENT
Ne réutilisez aucune unité qui a arrêté une chute ou qui a déployé l'indicateur de chute. Retirez du service immédiatement.

AVERTENCIA
No reutilice ninguna unidad que haya detenido una caída o cuente con el indicador de caída desplegado. Retire del servicio inmediatamente.

FALL INDICATOR
INDICATEUR DE CHUTE
INDICADOR DE CAÍDAS

[illegible]

WARNING
Read all instructions before use. Do not remove product labels. Remove from service until subject to test. Avoid sharp and abrasive surface. Inspect before each use. Use only compatible connectors. Don't pull D-ring far across attachment. If used for climbing, use only D-ring with live foot mounted on D-ring (if present) for foot placement. Having maximum 2 foot free length.

AVERTISSEMENT
Lire toutes les instructions avant utilisation. Ne retirez pas les étiquettes des produits. Retirez du service jusqu'à ce qu'il soit soumis à un test. Évitez les surfaces tranchantes et les surfaces abrasives. Inspectez avant chaque utilisation. Utilisez uniquement des connecteurs compatibles. Ne tirez pas l'anneau D au-delà de son point d'attache. Si utilisé pour grimper, utilisez uniquement l'anneau D muni d'un pied vivant (s'il est présent) pour l'appui du pied. Ne laissez pas plus de 2 pieds de longueur libre.

ADVERTENCIA
Leer todas las instrucciones antes de cada uso. No retirar las etiquetas del producto. Retirar del servicio en caso de caída. Evitar los tramos afilados y las superficies abrasivas. Inspeccionar antes de cada uso. Utilizar únicamente conectores compatibles. No tirar del anillo D más allá de su punto de sujeción anticipada. Si cuenta con argolas vivas, utilizar únicamente la argola viva para el apoyo del pie. Utilizar la argola (o el montante) en la parte frontal (si está presente) para limitar una caída. Dejar un máximo de 2 pies (61 cm) de cable libre.

PRIMLINE TOOLS INC.
MISSISSAUGA, CANADA
WWW.PRIMLINETOOLS.COM

INSPECTION AND MAINTENANCE LOG/JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN/
REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO[illegible]

PRIMEGRIP

A division of Primeline Tools Inc.
3170 Orlando Dr. Unit 1
Mississauga, ON Canada L4V 1R5

T: 905 671 4788

F: 905.672.5499

info@primelinetools.com, primelinetools.com



PRIMEGRIP